

Regata za Pokal Slovenske Obale 2026 OPEN

52. ŠAVRINSKA REGATA 2026

11. MEMORIAL MIRKO BOGIĆ

Razredi /Classes

ORC, OPEN ter Stare barke in Barke z belimi jadri

5. september 2026 / September 5th, 2026

Piran, Izola, Koper, Portorož – Slovenija

RAZPIS ZA REGATO / NOTICE OF RACE

Označba [DP] v pravilu v tem razpisu pomeni, da je kazni za prekršek tega pravila po odločitvi protestnega odbora lahko manjša od diskvalifikacije. 1.ORGANIZATOR Jadralni klub Ljubljana Livada 31 1000 Ljubljana Tel. 031 338-188 (Tomaž Virnik) E-mail: info@jadralni-klub.si Splet: www.jadralni-klub.si FB: Jadralni klub LJUBLJANA - Domov Facebook 2. PRAVILA 2.1 Regata bo potekala po pravilih, kot so definirana v <i>Jadralnih regatnih pravilih</i>. 2.2 Veljali bodo naslednji predpisi Jadrane zveze Slovenije (JZS): - Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS, - Pravilnik o oglaševanju, 2.3 Veljala bodo tudi naslednja pravila: - International Measurement System IMS 2026, - ORC Rating Rules 2026; 2.4 RRS 51 »Pomični balast« se spremeni. Dovoljena je uporaba pomičnega balasta. 3. OGLAŠEVANJE 3.1 Vse jadrnice, ki izobešajo reklame po lastni izbiri, morajo ob prijavi predložiti veljavno Potrdilo o oglaševanju, ki ga je izdala Jadralna zveza Slovenije ali druga nacionalna zveza. [DP] 3.2 Organizator lahko od jadrnic zahteva namestitve reklame, ki jo sam izbere in dostavi tekmovalcem. Če je to pravilo kršeno, velja WorldSailing Predpis 20.9.2.20. [DP]	The notation [DP] in a rule of this NoR means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification. 1.ORGANIZING AUTHORITY Jadralniklub Ljubljana Livada 31 1000 Ljubljana Mobile: 031 338-188 (Tomaž Virnik) E-mail: info@jadralni-klub.si Web: www.jadralni-klub.si FB: Jadralniklub LJUBLJANA - Domov Facebook 2. RULES 2.1 The race will be governed by the rules as defined in the <i>Racing Rules of Sailing</i>. 2.2 The following rules of Slovenian Sailing Federation (JZS) will apply: - Rules for Open Class sailing boats at Slovenian Sailing Federation, - Rules for advertising, 2.3 The following rules will also apply: - International Measurement System IMS 2026, - ORC Rating Rules 2026; 2.4 RRS 51 "Movable ballast" is changed, permitting the use of movable ballast 3. ADVERTISING 3.1 All boats with their own advertisement shall show the valid Advertising certificate, issued from Slovenian Sailing Federation or other National Authority. [DP] 3.2 Boats may be required to display advertisement chosen and supplied by the organizing authority. If this rule is broken, WorldSailing Regulation 20.9.2.20 applies [DP]
--	---

4. PRIMERNOST IN PRIJAVA

4.1 Prireditelj **52. Šavrinska regata** je odprta za vse jadrnice odprtih razredov (OPEN), razredov ORC in za lesena plovila ali plovila izdelana iz drugih materialov, izdelana pred letom 1975 (Stare barke) in barke izdelane po letu 1975 (Barke z belimi jadri).

4.2 Pravico nastopanja imajo vse jadrnice, ki so registrirane pri JZS ali pri kateri koli drugi nacionalni zvezi.

4.3 Vse jadrnice razreda ORC morajo imeti veljaven ORC certifikat za leto 2026.

4.4 Primerne jadrnice morajo oddati izpolnjeno prijavnico za regato najkasneje do vključno 3. septembra 2026. Prijava na regato je možna izključno preko el. pošte: info@jadralni-klub.si

4.5 Pozne prijave so možne do 8.00 na dan regate (5.9.2026). Pozne prijave bodo sprejete ob plačilu višje - pozne štartnine.

5. RAZREDI IN NJIHOVA RAZPOREDITEV

5.1 Jadrnice razreda ORC so lahko razdeljene v dva ali tri razrede glede na APH ali CDL.

5.2 Jadrnice odprtih razredov (OPEN) bodo glede na njihovo dolžino razvrščene v sledeče razrede.

Razred: Dolžina čez vse:
maxi preko 16,00 m

1	od 12,01 do 16,00 m
2	od 10,26 do 12,00 m
3	od 9,51 do 10,25 m
4	od 7,81 do 9,50 m
5	do 7,80 m

5.3 Jadrnica se lahko na regato prijavi v ORC ali v razredu OPEN. Jadrnica se lahko na regato prijavi tudi v razredih OPEN in ORC hkrati.

5.4 Stare barke in Barke z belimi jadri bodo tekmovali v dveh ločenih razredih.

4. ELIGIBILITY AND ENTRY

4.1 Event **52. Šavrinska regatta** is open for all boats in OPEN classes and ORC classes and wooden vessels or vessels made of other materials, but made before 1975 (old boats) and boats made after 1975 (classical boats).

4.2 All boats registered by the Slovenian Sailing Federation or any other National Authority can participate the event.

4.3 All ORC boats must have a valid ORC certificate for the year 2026.

4.4 Eligible boats may enter by completing the regatta entry form not later than September 3rd, 2026. Entries can be made only by e-mail: info@jadralni-klub.si

4.5 Late entries are possible till 8:00 at september 5th, 2026. Late entries will be charged with an higher - late entry fee.

5. CLASSES AND CATEGORIES

5.1 ORC Class boats can be divided to two or three classes based on APH or CDL.

5.2 Boats of OPEN Class will be divided into classes based on their length over all (LOA).

Class:	LOA:
maxi	over 16,00 m
1	from 12,01 to 16,00 m
2	from 10,26 to 12,00 m
3	from 9,51 to 10,25 m
4	from 7,81 to 9,50 m
5	up to 7,80 m

5.3 A boat can enter the event in ORC class or OPEN class. A boat can enter the event also in ORC and OPEN class together.

5.4 Old boats and Classic boats will race two divided classes.

6. ŠTARTNINA 6.1 Štartnina znaša: Razred Štartnina Pozna šartnina OPEN ali ORC60,00€120,00€ Stare barke ali Barke 30,00€60,00€ z belimi jadri 6.2 Doplačilo za jadrnice, ki se prijavijo v obe razvrstitvi (ORC in OPEN hkrati) je 20,00€. 6.3 Vse jadrnice, ki se prijavijo do vključno četrтка 3. septembra 2026, bodo sprejete ob plačilu šartnine. Jadrnice, ki se bodo prijavile od petka 4. septembra 2026, do sobote 5. septembra 2026, bodo sprejete ob plačilu pozne šartnine. 6.4 Plačilo se lahko opravi izključno z nakazilom na bančni račun: JK Ljubljana, Livada 31, 1000 Ljubljana IBAN SI56 0201 1001 1262 102 BIC LJBASI2X 7. PROGRAM 7.1 Predviden je en (1) plov za razreda ORC in OPEN. 7.2 Predviden je en (1) plov za razreda Stare in Barke z belimi jadri. 7.3<table><tr><th>Datum</th><th>Ura</th><th>Opis</th></tr><tr><td>5.9.</td><td>11:00</td><td>Štart 52. Šavrinske regate</td></tr><tr><td>5.9.</td><td>19:00</td><td>Zbirno mesto v restavraciji Mandrač Bernardin, Obala 4, 6320 PORTOROŽ</td></tr><tr><td>5.9.</td><td>20:00</td><td>Podelitev nagrad.</td></tr><tr><td>6.9.</td><td></td><td>Rezervni termin za izvedbo regate</td></tr></table> 7.4 Pogostitev bo v restavraciji Mandrač Bernardin.Vsakemu članu posadke na jadrnici s plačano šartnino pripada kranjska klobasa s prilogo. Pijača je v lastni režiji.	Datum	Ura	Opis	5.9.	11:00	Štart 52. Šavrinske regate	5.9.	19:00	Zbirno mesto v restavraciji Mandrač Bernardin, Obala 4, 6320 PORTOROŽ	5.9.	20:00	Podelitev nagrad.	6.9.		Rezervni termin za izvedbo regate	6. ENTRY FEE 6.1 Entry fee is: Class Entry Fee Late Entry Fee OPEN or ORC60,00€120,00€ Stare barke or Barke 30,00€60,00€ z belimi jadri 6.2 Surchargeforboats, which enter in bothclasses (ORC and OPEN), is 20,00€. 6.3 Boats, which willsendtheir entry form untilThursday September 3rd2026will be chargednormal entry fee. Boats, whichwillenter the event between Friday 4th2026 and Saturday 5th2026will be chargedthe late entry fee. 6.4 Payment can be made only by bank transfer to bank account: JK Ljubljana, Livada 31, 1000 Ljubljana IBAN SI56 0201 1001 1262 102 BIC LJBASI2X 7. SCHEDULE 7.1 One (1) race is scheduled for classes ORC and OPEN. 7.2 One (1) race is scheduled for Old and Classic boat classes. 7.3<table><tr><th>Date</th><th>Time</th><th>Description</th></tr><tr><td>5.9.</td><td>11:00</td><td>Start of 52. Šavrinska regata</td></tr><tr><td>5.9.</td><td>19:00</td><td>Meeting point at theMandrač Bernardinrestaurant, Obala 4, 6320 PORTOROŽ.</td></tr><tr><td>5.9.</td><td>20:00</td><td>Pricegivingceremony</td></tr><tr><td>6.9.</td><td></td><td>Reserve datefortheregatta.</td></tr></table> 7.4 Thefoodwill be served at the Mandrač Bernardin restaurant. Eachcrewmember on theboatwhohaspaidtheentryfeewillreceive a carniolansausagewith a sidedish. Drinks are at theirownexpense.	Date	Time	Description	5.9.	11:00	Start of 52. Šavrinska regata	5.9.	19:00	Meeting point at theMandrač Bernardinrestaurant, Obala 4, 6320 PORTOROŽ.	5.9.	20:00	Pricegivingceremony	6.9.		Reserve datefortheregatta.
Datum	Ura	Opis																													
5.9.	11:00	Štart 52. Šavrinske regate																													
5.9.	19:00	Zbirno mesto v restavraciji Mandrač Bernardin, Obala 4, 6320 PORTOROŽ																													
5.9.	20:00	Podelitev nagrad.																													
6.9.		Rezervni termin za izvedbo regate																													
Date	Time	Description																													
5.9.	11:00	Start of 52. Šavrinska regata																													
5.9.	19:00	Meeting point at theMandrač Bernardinrestaurant, Obala 4, 6320 PORTOROŽ.																													
5.9.	20:00	Pricegivingceremony																													
6.9.		Reserve datefortheregatta.																													

8. MERITVE 8.1 Vsaka jadrnica razreda ORC mora preko elektronske pošte poslati veljaven certifikat o meritvah najkasneje do konca prijav. 8.2 Organizator lahko premeri ali preveri katerokoli jadrnico in/ali njeno opremo in jadra pred, med ali po regati. 9. REGATNA NAVODILA Regatna navodila bodo objavljena na spletni povezavi prireditve: RacingRulesofSailing najkasneje 4.9.2026. 10. KRAJ PRIREDITVE Regata bo potekala ob Slovenski obali s štartom in ciljem pred Piranom. 11. PROGE 11.1 Za razrede Open in ORC bo uporabljena navigacijska proga Piran – Izola – Koper – Portorož – Piran. Štart in cilj plova bo pred piransko Punto. Pred Izolo in Piranom bodo postavljena vrata z registriranjem časa prehoda. 11.2 Za razreda Stare barke in Barke z belimi jadri bo uporabljena navigacijska proga Piran – Izola – Portorož – Piran. Štart in cilj plova bo pred piransko Punto. Pred Izolo in Piranom bodo postavljena vrata z registriranjem časa prehoda. 12. SISTEM KAZNOVANJA 12.1 Pravilo 44.1 se spremeni tako, da se kazen z dvema obratoma zamenja s kaznijo enega obrata. 13. TOČKOVANJE Predvideni je 1 (en) plov. Regata bo veljavna, če bodo jadrnice prečakale vsaj ena vrata z registriranjem časa prehoda. 14. KOMUNICIRANJE 14.1 Uradna oglasna deska se bo nahajala na spletni strani prireditve RacingRulesofSailing	8. MEASUREMENT 8.1 Each ORC Class boat must send a valid certificate of measurement by e-mail no later than the end of the registration. 8.2 The Organizing authority may measure or inspect any boat, her equipment and sails before, during or after the races. 9. SAILING INSTRUCTIONS Sailing instructions will be accessible at the event web site: Racing Rules of Sailing not later than Sept. 4th2026. 10. VENUE Event will be held alongside Slovenian coast with start and finish in Piran. 11. THE COURSES 11.1 For the Open and ORC classes, the navigation route Piran – Izola – Koper – Portorož – Piran will be used. The start and finish of the race will be in front of Punta in Piran. Gates will be placed in front of Izola and Piran with registration of the crossing time. 11.2 For the Stare barke and Classical boats classes, the navigation route Piran – Izola – Portorož – Piran will be used. The start and finish of the race will be in front of Punta in Piran. Gates will be placed in front of Izola and Piran with registration of the crossing time. 12. PENALTY SYSTEM 12.1 Rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty. 13. SCORING 1 (one) race is planned. The regatta will be valid if the yachts pass at least one gate with the registration of the passage time. 14. RADIO COMMUNICATION 14.1 Official Notice Board will be available on-line on the event web site: Racing Rules of Sailing
--	---

14.2 Regatna pisarna bo delovala izključno preko spleta in bo dosegljiva prek e-pošte: info@jadralni-klub.si 14.3 Regatni odbor bo na vodi tekmovalce obveščal po VHF radiu. Kanal bo objavljen v Regatnih navodilih. 14.4 Med štartno proceduro, dodatno k zvočnim in vidnim signalom, lahko regatni odbor uporabi VHF za sporočanje števil na jadrni ali premcu jadrnic, ki so bile OCS. Uporaba VHF zveze oziroma napaka pri oddaji s strani Regatnega odbora se ne bo smatrala kot veljaven razlog za protest ali zahtevek za nadomestilo v nobenem primeru. 14.5 Med tem, ko tekmuje, razen v nujnih primerih, jadrnica ne sme oddajati radijskih ali podatkovnih signalov niti sprejemati nobenih radijskih ali podatkovnih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam. [DP] 15. NAGRADE 15.1 Nagrajene bodo: - absolutno prva jadrnica, - prva jadrnica, če so prijavljene tri ali manj jadrnice v posameznem razredu, - prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu, - prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu. 16. ODKLONITEV OD GOVORNOSTI 16.1 Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost - glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo, telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati. 17. ZAVAROVANJE 17.1 Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih oseb z dodatkom za regate. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled ob prijavi.	14.2 Race office will be available only over internet by the e-mail: info@jadralni-klub.si 14.3 On the water, the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio. The channel will be stated in the Sailing instructions. 14.4 During the starting procedure, in addition to sound and flag signals, the Race Committee may use VHF channel to call out OCS sail numbers or boat numbers. The use of VHF radio communication or failure to do so, by the Race Committee shall not be considered a valid reason for protest or request of redress in any case. 14.5 While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats. [DP] 15. TROPHIES 15.1 Prizes will be awarded to: - first boat overall, - first boat, if there are up to three boats in the class, - first two boats, if there are from four to six boats in class, - first three boats, if there are seven or more boats in class. 16. DISCLAIMER OF LIABILITY 16.1 Competitors participate in the event entirely at their own risk. See rule 4 - Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta. 17. INSURANCE 17.1 Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with extension for the regattas. Copy of insurance shall be provided upon registration.
--	--

18. DODATNE INFORMACIJE	18. FURTHER INFORMATION
18.1 Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate:	18.1 For further information, please contact the Organizing Authority of the event:
Tel.: +386 31 338 188	Tel.: +386 31 338 188
El. Pošta: info@jadralni-klub.si	E-mail: info@jadralni-klub.si
Splet: www.jadralni-klub.si	Website: www.jadralni-klub.si

Organizator si pridržuje pravice do spremembe programa ter odpoved regate najkasneje do petka 4.9.2026. V primeru odpovedi regate bodo po elektronski pošti obveščene vse prijavljene posadke in šartnina bo v celoti povrnjena.

The organizer reserves the right to change the program and cancel the regatta no later than Friday, September 4th, 2026. In the event of a cancellation of the regatta, all registered crews will be notified by email and the entry fee will be fully refunded.